

LuaTeX-ja の開発



北川 弘典
(LuaTeX-ja プロジェクトチーム)

2011 年 10 月 22 日

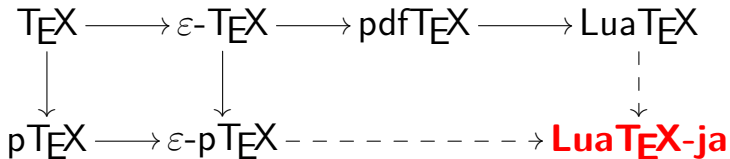
Outline

導入

- 背景
- 開発方針
- 使い方: plain T_EX
- 使い方: L^AT_EX

現在の状況

pT_EX との主要な変更点



LuaTeX-ja は , LuaTeX 上で日本語組版を実現させるマクロパッケージである .

$$\text{LuaTeX} \simeq \text{pdfTeX} + \text{Lua} + \text{METAPOST} \\ + \text{Omega} + \text{OpenType} + \dots$$

主な特徴：

- pdf への直接出力 (pdfTeX の後継)
- Unicode への対応 (SIP 内の文字も余裕)
- TrueType/OpenType フォントの直接利用
- Lua スクリプトで TeX 処理のカスタマイズが可能
もはやエンジンレベルで拡張する必要はない

詳しくは、昨年度の八登さんの講演を参照。

pTeX のプリミティブに対応する機能から実装 .

- 最低でも pTeX と同等の組版の自由度を確保する .
 - 以前から存在した , LuaTeX で日本語組版を行う実験 :
 - luaums.sty (北川)
適当にでっち上げた最低限の実装 .
 - luajalayout パッケージ (作者 : 前田一貴)
フォント合成・fontspec パッケージを用いた実装 .
- は「 \LaTeX ベース」, 組版の調整機能が不足していた .

開発方針 2

pTeX と 100% の互換性は目指さない。

- pTeX の不都合・不可解な点があれば，積極的に改める。
- pTeX と全く同じ文法・動作の実装は事実上不可能。

最終的に，(空白挿入等の)仕様を文書化する。

plain pTeX 用ソース

```
\hsize=20zw  
\font\bigmc=jis at 14.4pt  
  % 和文フォント定義  
こんにちは, \TeX の世界へ!  
{\bigmc 大きい文字だよ.}  
\end
```

“plain LuaTeX-ja” 用ソース

```
\input luatexja.sty % LuaTeX-ja 本体
\hsize=20\zw
\jfont\bigmc=psft:Ryumin-Light:jfm=ujis at14.4pt
  % 和文フォント定義
こんにちは, \TeX の世界へ!
{\bigmc 大きい文字だよ.}
\end
```

- luatexja.sty を読み込む (これがないと話が始まらない)
- zw, zh は \zw, \zh に .
- 和文フォント定義は \jfont のみ可 . 書式も変化 .

p_LA_TE_X 用ソース

```
\documentclass[a4paper,10pt]{jsarticle}
%
\usepackage{lmodern}\begin{document}
「これはまったく意味がない日本語の文だ。」
(あいう) {\large\gtfamily(abcゴシック)}
```

何か alphabet (欧文文字) も打ってみるか .

```
%
%
\end{document}
```

pdf_lA_TE_X 用ソース

```
\documentclass[a4paper,10pt]{ltjsarticle}  
\usepackage{luatexja}  
\usepackage{lmodern}\begin{document}  
「これはまったく意味がない日本語の文だ。」  
(あいう) {\large\gtfamily(abcゴシック)}
```

何か alphabet (欧文文字) も打ってみるか .

```
 $\zeta(2) \simeq  
 \directlua{tex.print(math.pi^2/6)}$ .  
 \end{document}
```

- 日本語組版用クラスを **ltjsarticle.cls** に変える
(まだ master ブランチにはマージされていないので, そこではとりあえず八登さんの bxjsarticle で代用がよい)

組版結果

「これはまったく意味がない日本語の文だ .」
(あいう)(abc ゴシック)

何か alphabet(欧文文字)も打ってみるか .
 $\zeta(2) \simeq 1.6449340668482.$

Outline

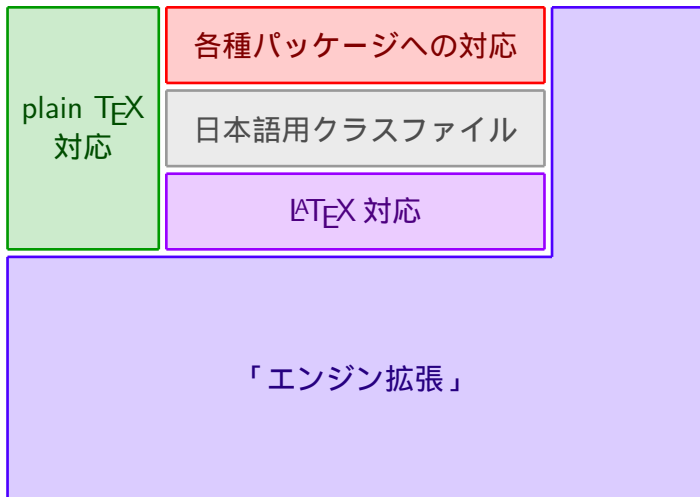
導入

現在の状況

- 「エンジン拡張」部分・plain $\text{T}_\text{E}\text{X}$ 対応
- $\text{L}\text{A}\text{T}_\text{E}\text{X}$ 対応
- fontspec 等への対応

p $\text{T}_\text{E}\text{X}$ との主要な変更点

実装の模式図



実装の模式図



「エンジン拡張」部分・plain T_EX 対応

概ね実装完了，テスト段階．

- 和文フォントの（欧文フォントとの）独立管理
- 和文文字間・和欧文間の空白挿入
- 禁則処理用のペナルティ挿入
- 欧文・和文のベースライン上下移動
- 和文文字直後の改行での空白挿入抑制（限定的）
- **縦書き関連はまだ**

しかし，細かい仕様変更はまだ行う可能性はある．

(横組みに関する) 大半の pLaTeX 2_ε 拡張を実装 .

- 和文フォントの管理 (plfonts.dtx 相当)
- LaTeX カーネルへのパッチ (plcore.dtx 相当)
但し, 次の変更は omit した:
 - ボトムフロートの出力順序
 - 脚注マクロ
- 日本語用クラスファイル:
試験的に ltjclasses, ltjclasses を作成 .
(現時点では, master ブランチにはマージされていない.)

fontspec 等への対応

fontspec 対応

- luatexja-fontspec パッケージを使用する .
- 和文フォント用命令は `\setmainjfont` のように「j」がつく .

OTF パッケージの機能

- luatexja-otf パッケージを使用する .
- 例 : 「`\CID{8705}`と高」 高と高
- `\CID`, `\UTF` と , `ajmacros.sty` の一部機能が実装 .

Outline

導入

現在の状況

pTeX との主要な変更点

- 命令名称・書式
- 空白挿入処理
- 注意

命令名称の変更

殆どの組版パラメタは `\ltjsetparameter` に key-value リストを渡すことで設定 .

和欧文間空白

代入 `\ltjsetparameter{xkanjiskip=<length>}`

取得 `\ltjgetparameter{xkanjiskip}` (as string)

禁則用ペナルティ

代入 `\ltjsetparameter{prebreakpenalty={<chr_code>,<penalty>}}`

取得 `\ltjgetparameter{prebreakpenalty}{<chr_code>}` (as string)

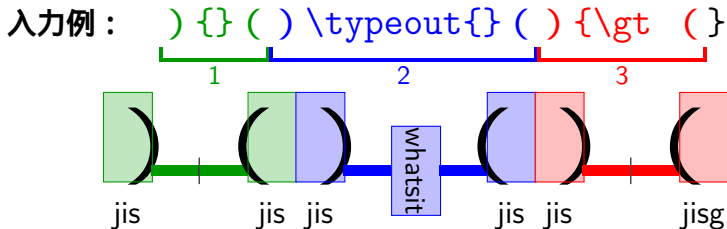
和文フォントの指定方法

```
\jfont\piyo=psft:GothicBBB-Medium  
          :jfm=ujis;... at 20pt
```

和文フォントは、次の3要素の組である：

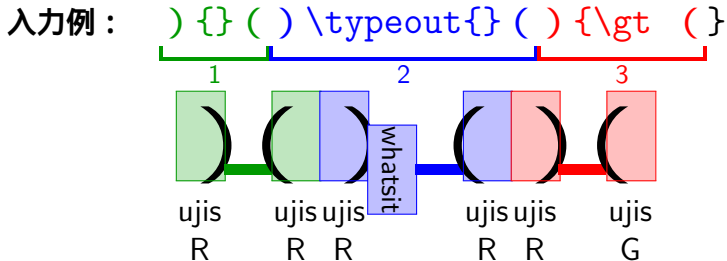
- 字形** OpenType/TrueType フォントも可。
prefix `psft:` で非埋込フォントを指定可能。
- metric** pTeX の JFM に相当。 `jfm-ujis.lua` に格納。
- サイズ**

空白挿入の単位：pT_EX の場合



入力ソース中で連続していなければ，空白挿入処理は分断．
元来の T_EX でも，`of{}fice` では合字は抑制される．

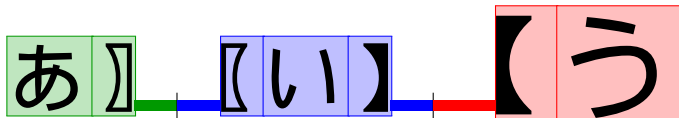
空白挿入の単位：LuaTeX-ja の場合



- 1 水平リスト内に寄与しないものは無視**
LuaTeX でも，`of{}fice` では合字は抑制されない
- 2 行分割に影響しないものも無視**
- 3 例え字形が異なっても，`metric` と **サイズ** が同じならば，空白挿入処理では同じフォントとして扱われる**


異フォントの文字 : p_TE_X の場合

p_TE_X では、異なるフォントの文字間には、
両者の JFM 由来の空白が（両方別々に）入る：



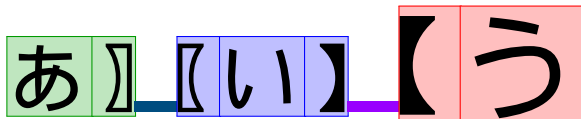
JFM	jis	jis	jisg	jisg	jisg	jisg	jisg
size	10	10	10	10	10	14.4	14.4

■  : 5 pt (左側由来) + 5 pt (右側由来) = 10 pt

■  : 5 pt (左側由来) + 7.2 pt (右側由来) = 12.2 pt

異フォントの文字 : LuaTeX-ja の場合

LuaTeX-ja において，異なるフォントの文字間には，
両者の metric 由来の空白の**平均値**が入る（設定で変更可）：



metric	ujis'	ujis'	ujis	ujis	ujis	ujis	ujis
size	10	10	10	10	10	14.4	14.4

- $(5 \text{ pt (左側由来)} + 5 \text{ pt (右側由来)}) / 2 = 5 \text{ pt}$
- $(5 \text{ pt (左側由来)} + 7.2 \text{ pt (右側由来)}) / 2 = 6.1 \text{ pt}$

和文文字直後の改行

LuaTeX の仕様により , ad hoc な実装

改行による空白が抑制されるかは ,
その行を入力から読み込む前の内部状態で決まる .

入力例 : 「ひらがな他を欧文扱いにする」

```
\ltjsetParameter{jacharrange={-6}}x あ  
y
```

出力は「xy」となる (行末空白は入らない) .

1 行目を入力から読み込む時点で , 「あ」は和文文字扱い .

まとめ

LuaTeX-ja は、

- 日本語組版を LuaTeX 上で行うパッケージ。
- pTeX をかなり意識しているが、100% 互換とはならない。
- L^ATeX, fontspec 用コードが試験的に整備され、ある程度は使える。しかし、バグが埋まっている可能性ありなので、使用には注意。

LuaTeX-ja プロジェクトについて

■ 公式ページ

<http://sourceforge.jp/projects/luatex-ja/wiki/FrontPage>

- まだ安定版のリリースはない。
スナップショットがダウンロード可能。

■ 開発メンバー

- 北川 弘典
- 前田 一貴
- 八登 崇之
- 黒木 裕介
- 阿部 紀行
- 本田 知亮
- 山本 宗宏